BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

GEWONE ZITTING 2006-2007

13 JULI 2007

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

tot verbetering van de budgettaire toestand van de gemeenten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

AMENDEMENT

na verslag

Zie :

Stukken van het Parlement :

A-384/1 – 2006/2007 : Ontwerp van ordonnantie.
A-384/2 – 2006/2007 : Verslag.

A-384/3 – 2006/2007

PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2006-2007

13 JUILLET 2007

PROJET D'ORDONNANCE

visant à améliorer la situation budgétaire des communes de la Région de Bruxelles-Capitale

AMENDEMENT

après rapport

Voir :

Documents du Parlement :

A-384/1 – 2006/2007 : Projet d'ordonnance.
A-384/2 – 2006/2007 : Rapport.

Nr. 1 van de Regering

Artikel 4

In de tweede paragraaf moeten de woorden « binnen de maand die volgt » **vervangen worden door de woorden** *« binnen de 2 maanden die volgen »*.

VERANTWOORDING

In de ontwerpordonnantie ertoe strekkende de gemeenten te betrekken bij de economische ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (stuk A-383/1 – 2006/2007) werd door de commissie een amendement goedgekeurd om op dezelfde wijze de formulering van paragraaf 2 van artikel 4 aan te passen.

Aangezien de oproepen tot kandidaturen, zowel in de ontwerpordonnantie A-383/1 als in dit ontwerp, parallel gebeuren en om het werk van de gemeenten te verlichten, wordt voorgesteld de termijnen eenvormig te maken en in dit ontwerp dezelfde aanpassing aan te brengen als in de ontwerpordonnantie A-383/1.

N° 1 du Gouvernement

Article 4

Au paragraphe 2, remplacer les mots « dans le mois qui suit » **par les mots** *« dans les deux mois qui suivent »*.

JUSTIFICATION

Dans le projet d'ordonnance visant à associer les communes dans le développement économique de la Région de Bruxelles-Capitale (doc. A-383/1 – 2006/2007), un amendement a été adopté par la commission en vue de modifier de la même façon le libellé du paragraphe 2 de l'article 4.

Étant donné que les appels à candidature, tant dans le projet d'ordonnance A-383/1 que dans le présent projet, se feront en parallèle et en vue de faciliter le travail des communes, il est proposé d'uniformiser les délais et d'apporter dans le présent projet la même modification que dans le projet d'ordonnance A-383/1.

1007/3441
I.P.M. COLOR PRINTING
☎ 02/218.68.00